



Distr.: Limited
24 May 2012
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة السادسة والثلاثون
بون، ١٤-٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢
البند ٥ من جدول الأعمال
تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير
اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بالتقرير المتعلق بطرائق الربط وخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣^(١).

٢- ورحبت الهيئتان الفرعيتان أيضاً بخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (اللجنة التنفيذية) للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، بصيغتها المعروضة في المرفق الأول للتقرير المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه، وشجعتا الهيئة التنفيذية على المضي قدماً في تنفيذ خطة العمل المذكورة. وشجعت الهيئتان الفرعيتان اللجنة التنفيذية على أن تضطلع، على سبيل الأولوية، بالأنشطة القصيرة الأجل في هذه الخطة ورحبتا بتنظيم مناقشات مواضيعية، في اجتماعها المقبل، تشمل مناقشة بشأن البيئات التمكينية وحواجز تطوير التكنولوجيا ونقلها.

٣- ولاحظت الهيئتان الفرعيتان أن اللجنة التنفيذية قد بنت خطة عملها على المحاور الثلاثة التالية من أجل ترتيب أولويات عملها: الأنشطة التي صدر بها تكليف من مؤتمر الأمم المتحدة

(١) FCCC/SB/2012/1

لتغير المناخ، الذي عُقد في ديربان بجنوب أفريقيا، في عام ٢٠١١؛ والأنشطة القصيرة الأجل المقرر أن تبدأ في عام ٢٠١٢؛ والأنشطة المتوسطة الأجل المقرر أن تبدأ في عام ٢٠١٣.

٤- ولاحظت الهيئتان الفرعيتان أيضاً الأفكار الأولية الصادرة عن اللجنة التنفيذية بشأن طرائقها لإقامة الروابط مع الترتيبات المؤسسية الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارج إطارها، كما يُشار إليها في الفقرة ١٢٥ من المقرر ١/م أ-١٦، وكما صاغتها اللجنة التنفيذية استجابة للمقرر ٤/م أ-١٧. ولاحظت الهيئتان الفرعيتان كذلك أن طبيعة تلك الروابط قد تتطور بمرور الوقت، وأقرتا بأن عدداً من الترتيبات المؤسسية بدأ يتحقق عملاً بالمقررات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، وأن بعض الترتيبات المؤسسية قد طُلب منها أن تتعاون مع اللجنة التنفيذية، على النحو المشار إليه في الفقرة ١٧ من المقرر ٣/م أ-١٧، وأن بعض الترتيبات المؤسسية قد طُلب منها أن تضع آليات للاستفادة من مشورة الخبراء والمشورة التقنية المناسبة، بما فيها تلك المقدمة من الهيئات المواضيعية ذات الصلة المنشأة بموجب الاتفاقية، حسب الاقتضاء.

٥- ودعت الهيئتان الفرعيتان اللجنة التنفيذية إلى مواصلة صياغة وتنقيح أفكارها الأولية بشأن طرائق إقامة الروابط مع الترتيبات المؤسسية في إطار الاتفاقية وخارج إطارها، على النحو المحدد في المرفق الثاني من التقرير المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه.

٦- ولاحظت الهيئتان الفرعيتان أن اللجنة التنفيذية ستجري مشاورات مع الترتيبات المؤسسية ذات الصلة، فور بدء اشتغال هذه الترتيبات، لالتماس آرائها والاتفاق معها على طرائق الربط المقترحة. ولاحظت الهيئتان الفرعيتان أيضاً أن اللجنة التنفيذية ستبلغ عن نتائج مشاوراتها مع هذه الترتيبات المؤسسية ذات الصلة بشأن تلك الطرائق في تقريرها عن الأنشطة والأداء لعام ٢٠١٢، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة.

٧- وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الاستنتاجات^(٢) التي خلصت إليها في دورتها الخامسة والثلاثين وطلبت فيها إلى الأمانة أن تنظم، بالتعاون مع المنظمات المهتمة ورهنماً بتوافر الموارد، حلقات عمل بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية في عام ٢٠١٢، ولاحظت أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يخطط لتنظيم حلقة عمل، بالتعاون مع الأمانة، بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، في النصف الثاني من عام ٢٠١٢. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن نتائج حلقة العمل المذكورة وتتيحه للهيئة الفرعية لكي تنظر فيه في دورتها السابعة والثلاثين.

(٢) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٣١.